

Messerschmitt Bf109F-4 Trop/R1 w/GUN PACK

09980 1:48 メッサーシュミット Bf109F-4 Trop/R1 “ガンパック装備機”

■Bf109F-4 Trop/R1■

解説：国江隆夫

1941年5月版のマニュアルによると Bf109F 型にはハイオクタン燃料を使用する DB601N を搭載した F-1 と F-2、標準燃料を使用する DB601E を搭載した F-3 と F-4 があつた。そして、F-4 にはガンパックとして MG151(15mm) を左右の主翼下に各 1 挺取り付けたタイプがあり、これは F-4/R1 または R7 ともされている。ガンパックを取り付けた F-4 型は第 52 戦闘航空団の写真で数機が確認でき、それらは銃身から MG151/20(20mm) をガンパックとして使用していたことがわかり、また熱帯地対応型である F-4Trop にも同ガンパックを取り付けた機体が確認できる。このようなガンパックはカバーの外形から、水の都ベネチアで使用された舟に因んで「ゴンドラ」(独=Gondel)とも呼ばれたが、最近発見された 1942 年撮影の第 52 戦闘航空団第 2 中隊の F-4Trop にもガンパックの装備が確認できる。

この部隊のマークは、イギリス本土の東端とヨーロッパ大陸の西端を背景にして、主翼にラウンデルをつけたスピットファイアらしき機体を大きな手でつかんだデザインとして知られており、同部隊のカラー写真の F 型の機首にも描かれている。前述の写真の F-4Trop では、少

■Bf109F-4 Trop/R1■

Explanation: Takao Kunie

According to a Luftwaffe manual from May 1941, the Bf109F series consisted of the F-1 and F-2 models, powered by the high-octane fueled DB601N engine, and the F-3 and F-4 models, which were powered by the DB601E using regular fuel. The F-4 model featured further variants, the R1 and R7 types, respectively, which were equipped with MG151(15mm) gunpacs under each wing. Wartime photographic records confirm the presence of several F-4s equipped with MG151/20 (20mm) gunpacs in the R1/R7 configuration serving with Jagdgeschwader 52 on the Eastern Front. There is also a photographic record of F-4Trop (Bf109F with modifications for operations in tropical or desert climates) aircraft similarly equipped. A recently discovered photograph from 1942 also confirms service with JG 52 of an F-4Trop fitted out with the gunpacs, which Luftwaffe personnel commonly referred to as “gondola” (“gondel” in German), after the resemblance of their shape to that of the famed Venetian pole boats.

The aircraft in this photo is emblazoned with a well-known unit insignia depicting a Spitfire-like aircraft grabbed in mid-flight over the English Channel by a giant fist. A rare color photo shows another Bf109F with this unit featuring the same unit insignia on its cowling. From the photographic evidence, we can

なくともカウリング全体、胴体の帯、ラダーは黄色で、胴体帯の直後にこの部隊マークが描かれている点も珍しい。そして、同じ部隊の僚機の主翼下面には、機銃使用時に発生する発射ガスがゴンドラのわずかな隙間から漏れてできた汚れも確認される。

MG151/20 のガンパックは第 52 戦闘航空団では 1942 年半ばごろ、東部戦線上空で数を増しつつあった重装甲のイリュージョン I l -2 に対して導入されたと言われる。この装備を搭載した F-4/R1 に搭乗した第 1 飛行隊の司令官ヘルムート・ベネマン (Helmut Bennemann) 大尉は、1942 年 6 月 22 日、ソ連軍の双発機 Pe-2 を撃墜し、第 52 戦闘航空団として 2000 機目の撃墜を記録した。そして続く 2 週間で、第 1 飛行隊は 3 人のパイロットの犠牲と引き換えに 100 機を撃墜したとされている。

■諸元 (Bf109F-4)

エンジン=DB601E(1350ps、標準燃料使用)

全長 =8.94m、全幅 =9.924m、全高 =3.2m(水平時)、最大飛行重量 =2740kg

武装 =モーターカノン MG151(15mm) × 1、または MG151/20(20mm) × 1、機首 MG17(7.92mm) × 2

determine that the paint scheme of the aforementioned F-4Trop featured an all-yellow cowling and rudder, with the “snared Spitfire” insignia painted just after the yellow fuselage band. Photos also show considerable grime buildup under the wings around the gunpacs, probably as a result of gunpowder flash from the latter.

The MG151/20 gunpack-equipped Bf109Fs began service with JG 52 from mid-1942, with the type increasingly sent to the Eastern Front after that, apparently to counter the heavily armored Soviet I l -2 Sturmovik ground attack aircraft. On June 22, 1942, an F-4/R1 piloted by I.(first squadron)/JG 52 commander Hauptmann Helmut Benneman shot down a Soviet twin-engine Pe-2 bomber, marking JG 52’s 2000th enemy aircraft destroyed. Over the subsequent two weeks, I/JG 52 racked up another 100 enemy aircraft destroyed against a loss of only three of their own.

■Data: Bf109F-4

Engine: DB601E (1350ps, using regular fuel); length: 8.94m; wingspan: 9.924m; height: 3.2m (in level flight); max takeoff weight: 2740kg; armament: MG151 (15mm) automatic cannon × 1 (or MG151/20(20mm) automatic cannon × 1), cowling-mounted MG17(7.92mm) × 2.

 接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘合

 切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
CORTAR
除去


 穴をうめてください。
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
EMPUJE EL AGUJERO
把孔填平

 デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙

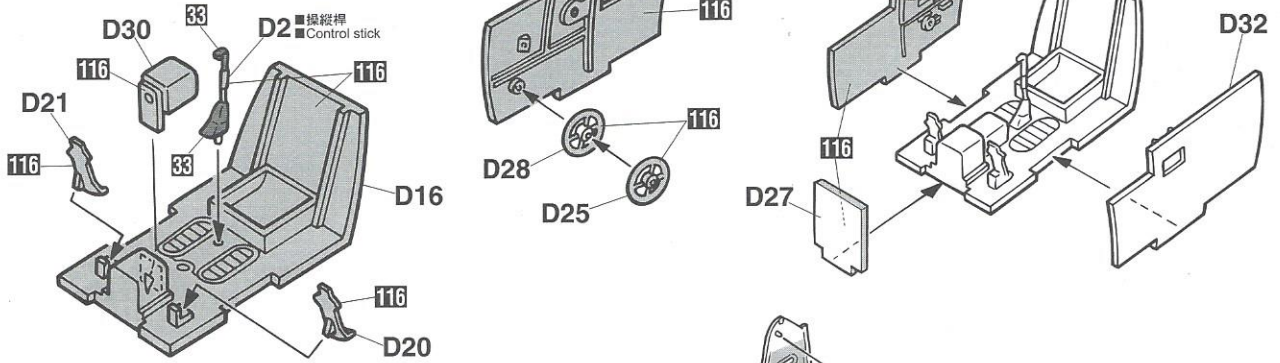
 穴をあけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AGUJERO
鑽孔

 瞬間接着剤 金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A MÉTAL INSTANTANÉE
COLLA Istantanea PER METALLI
UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬間粘合膠, 金屬用

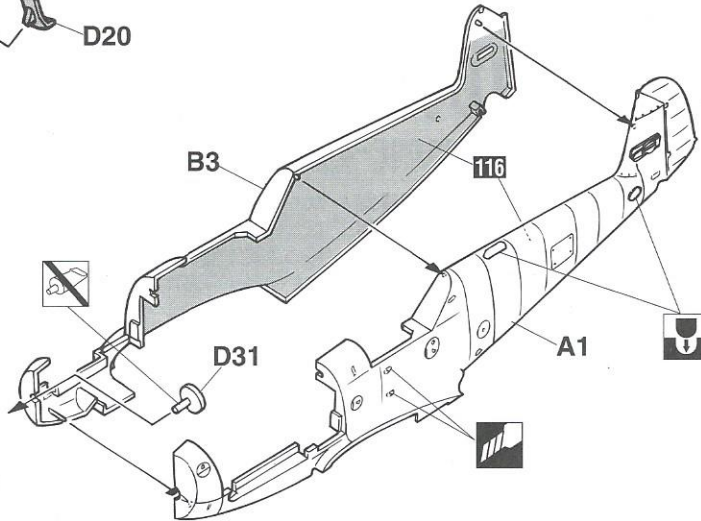
 注意してください。
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
TENER CUIDADO
小心留意

 塗装図の番号です。
PAINTING SCHEME NUMBER
LACKIERSCHEMANUMMER
NUMEROS DE LA LISTE DE PEINTURES
NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
PINTAR ESQUEMA NUMERO
這是塗裝圖的號碼

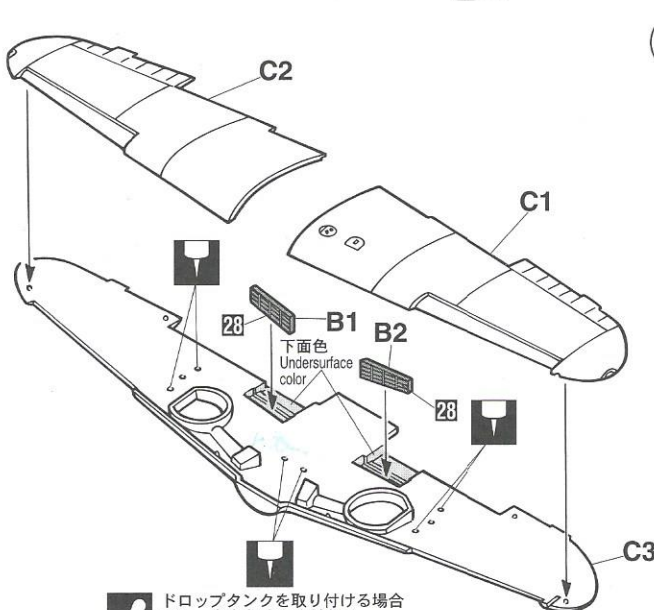
1 コックピットの組み立て Cockpit Assembly




2 胴体の組み立て Fuselage Assembly

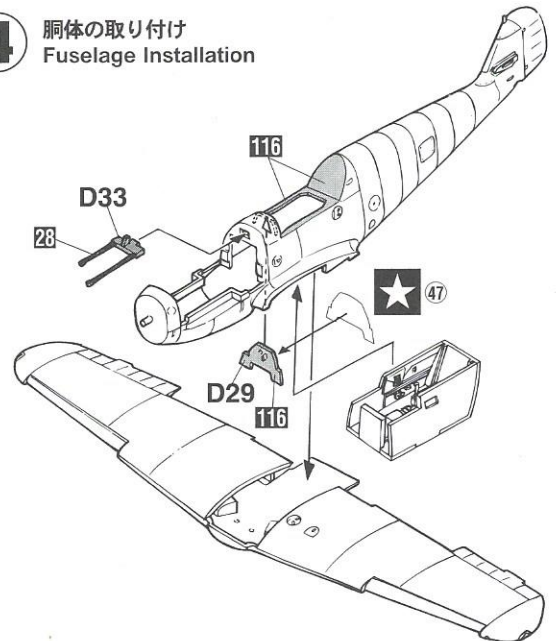


3 主翼の組み立て Main Wing Assembly

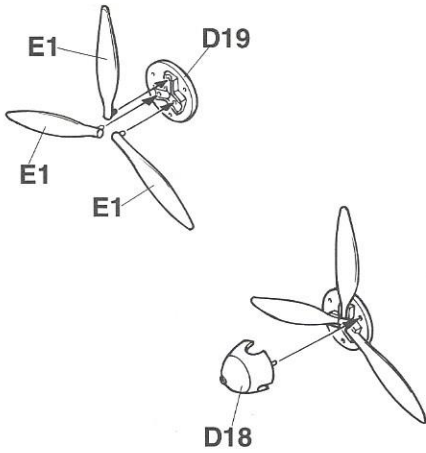


 ドロップタンクを取り付ける場合のみ、穴をあけてください。
Please make a hole, only when you attach a drop tanks.

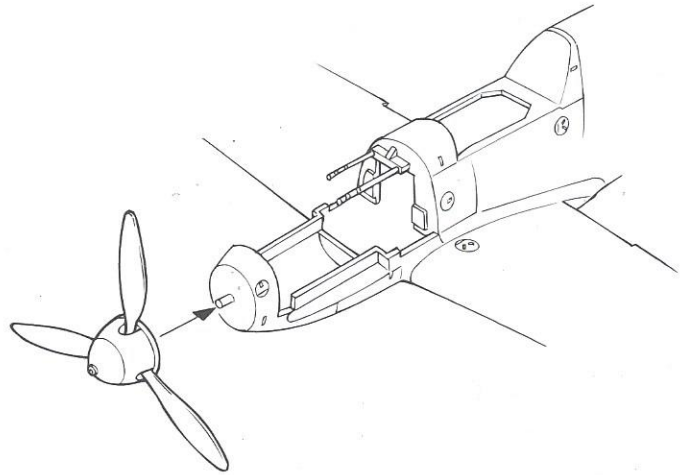
4 胴体の取り付け Fuselage Installation



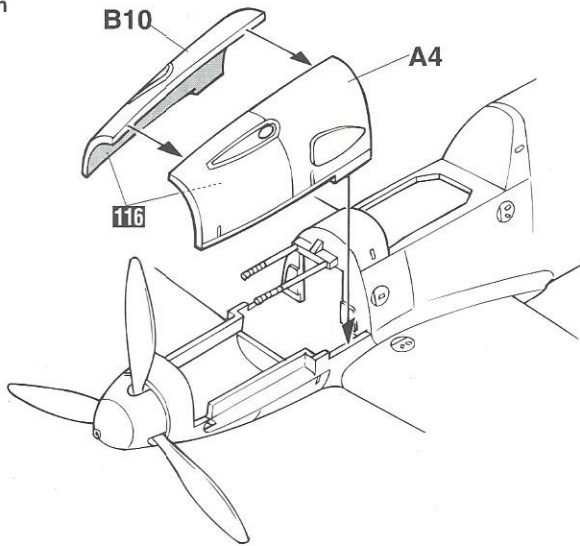
5 プロペラの組み立て
Propeller Assembly



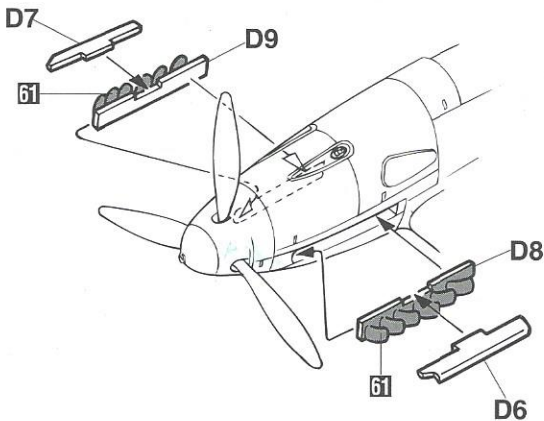
6 プロペラの取り付け
Propeller Installation




7 エンジンカバーの取り付け
Engine Cover Installation

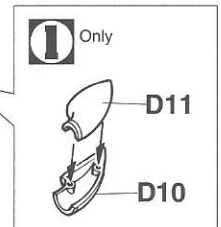
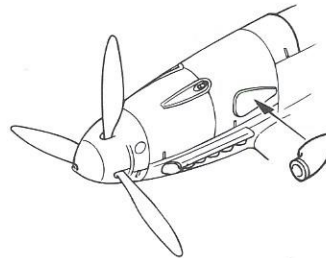


8 排気管の取り付け
Exhaust Manifold Installation



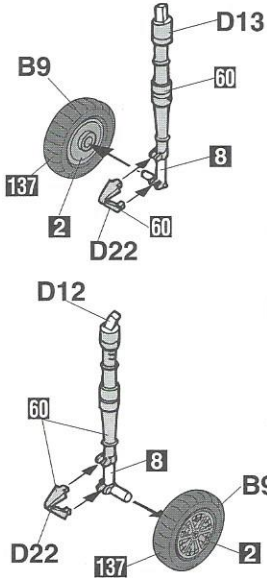
9 過給器空気取り入れ口の組み立て
Supercharger Air Intake Assembly


 どちらかを選んでください。
 OPTIONAL
 NACH BELIEBEN
 FACULTATIF
 FACOLTATIVO
 OPCIONAL
 可以選擇採用

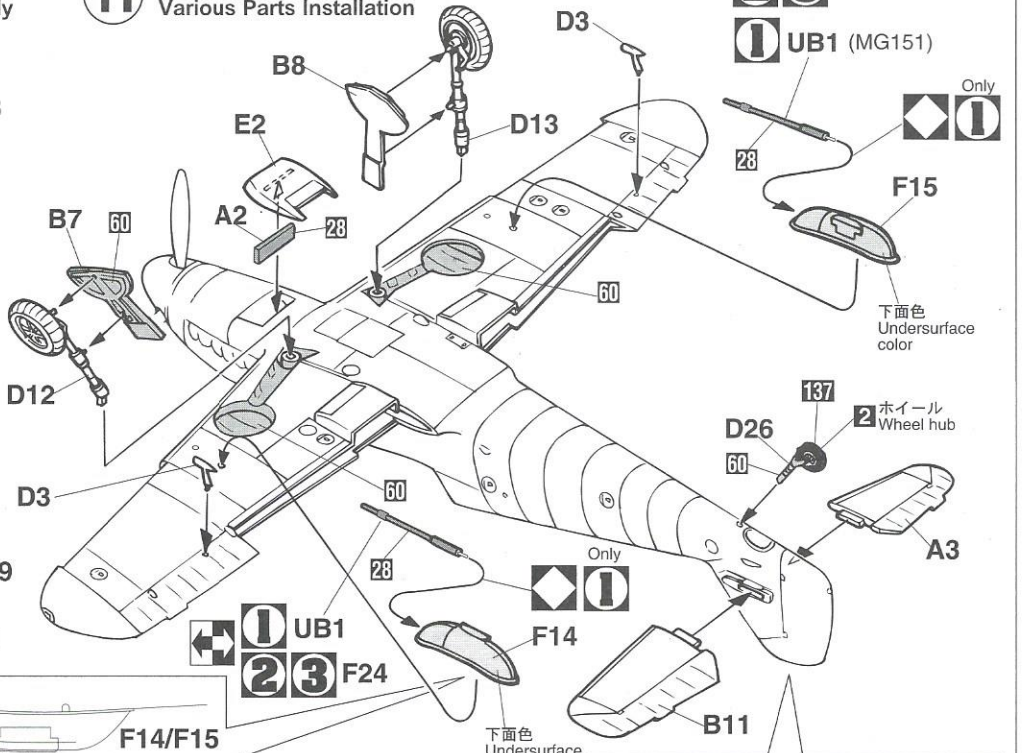


※**2**、**3**はE3、E4部品を使用します。
 ※**2**、**3**-----E3 and E4 parts are used.

10 主脚の組み立て
Main Gear Assembly

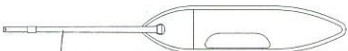


11 各部分の取り付け
Various Parts Installation



※直径0.6mmの穴をあけてください。
※Please make a hole 0.6 mm in diameter.

UB1

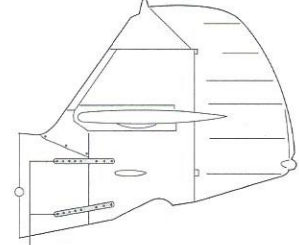


※UB1は下地塗装に金属用プライマーを塗ってください。
※Please apply a metal primer to a ground.



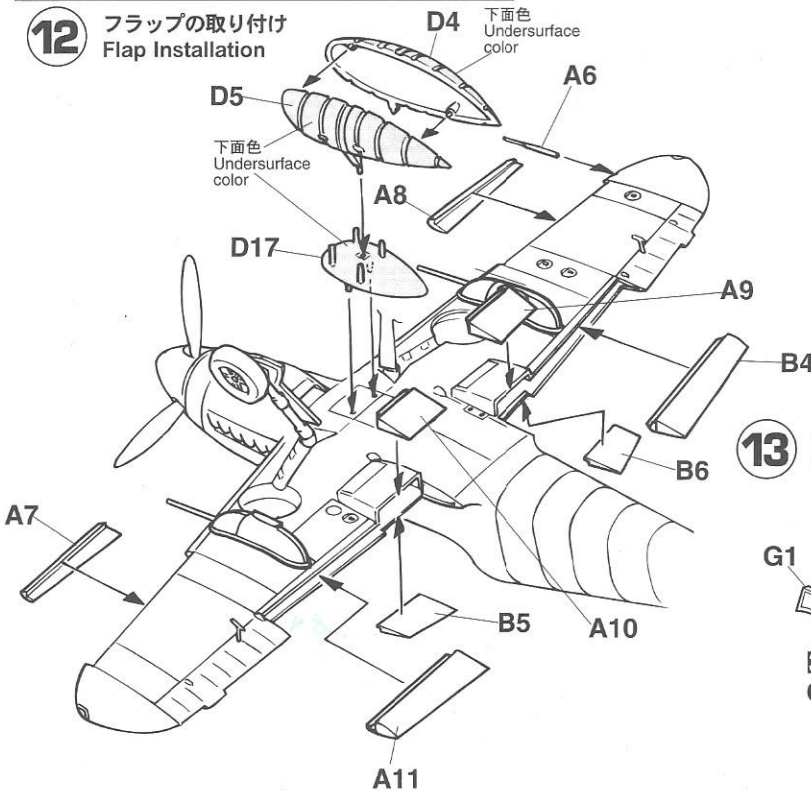
UB1 (MG151)
F24 (MG151/20)

23 補強板 Stiffening plate

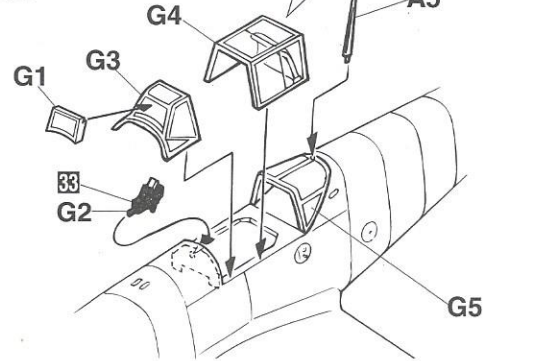


MC015 ※反対側も同様に
※Repeat for the other side

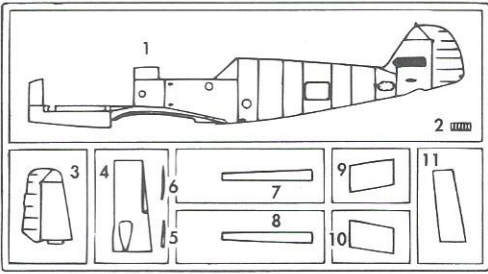
12 フラップの取り付け
Flap Installation



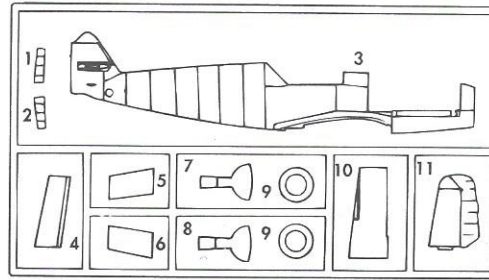
13 キャンピの取り付け
Canopy Installation



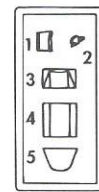
《A》



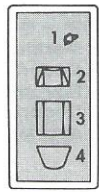
《B》



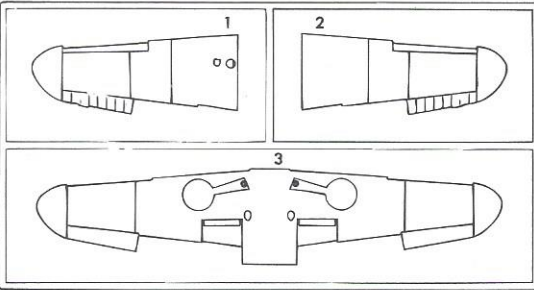
《G》



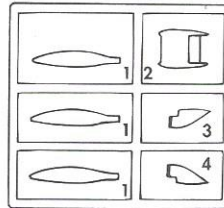
《J》



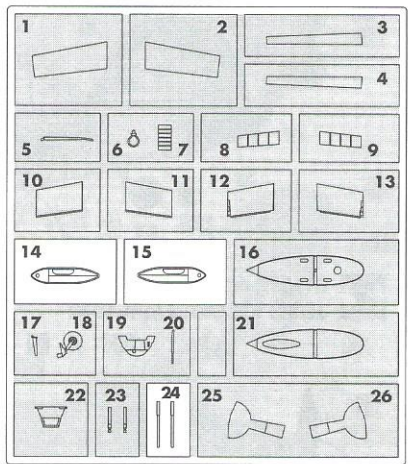
《C》



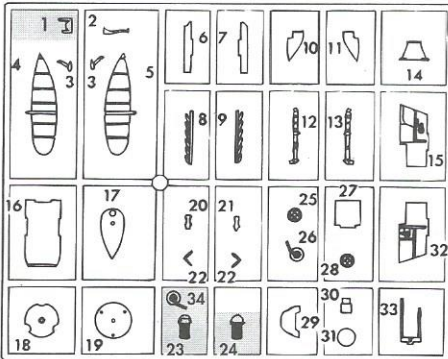
《E》



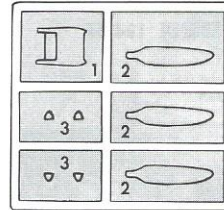
《F》



《D》



《F》



この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、右のカードと共にお申し込みください。
※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第三者に開示することはありません。
●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
●右記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。



— 部品請求カード — For Japanese use only.

09980 1:48 メッサーシュミット Bf109F-4 Trop/R1 "ガンパック装置機"

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申ください。

A 部品……………600円 F 部品(1~26)……………700円
B 部品……………600円 G 部品……………400円
C 部品……………700円 J 部品……………400円
D 部品……………700円 M C 部品……………600円
E 部品……………400円 UB1 部品(2本)……………700円
F 部品(1~3)……………400円 デカール……………1,000円

1204

ART No. 09980

《MC015》



《UB》



このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の ■ は GSIクレオス・Mr. カラー、H ■ は水性ホビーカラーの番号です。

H ■ in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H ■ bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H ■ correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H ■ nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre ■ e quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H ■ en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras ■ es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

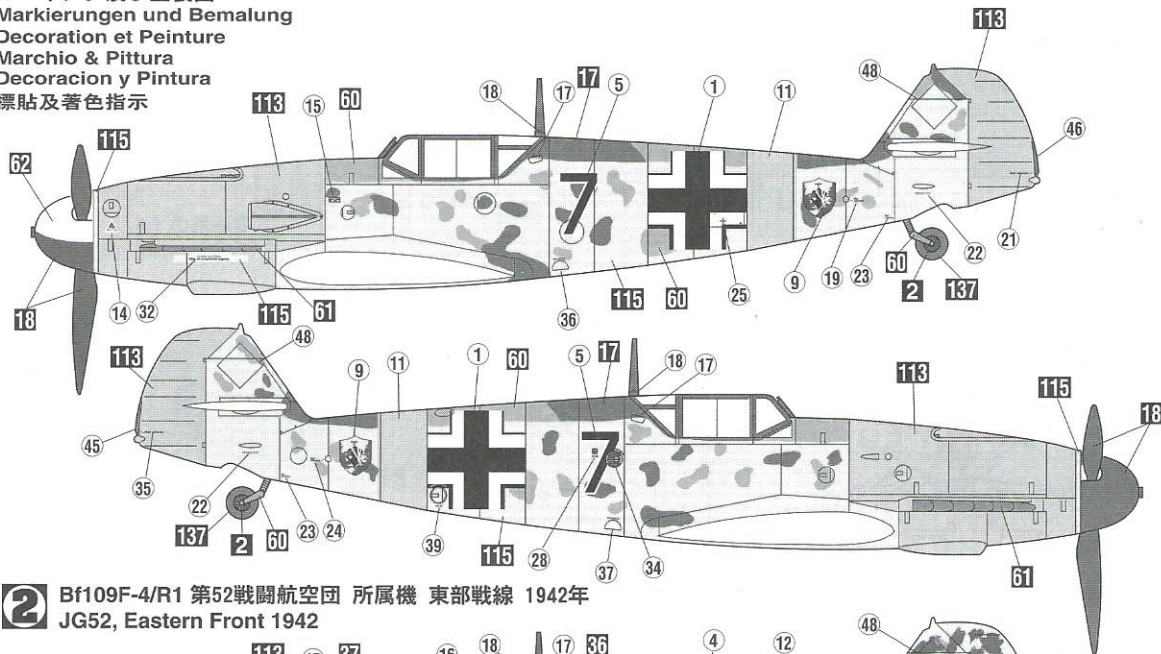
H ■ 這個著色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而 ■ 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這份套件並沒有包括膠水。

2	H 2	ブラック(黒)	BLACK
8	H 8	シルバー(銀)	SILVER
17	H 64	RLM71ダークグリーン	RLM71 DARK GREEN
18	H 65	RLM70ブラックグリーン	RLM70 BLACK GREEN
28	H 18	黒鉄色	STEEL
33	H 12	つや消しブラック	FLAT BLACK
36	H 66	RLM74グレーグリーン	RLM74 GRAY GREEN
37	H 69	RLM75グレーバイオレット	RLM75 GRAY VIOLET
41	H 47	レッドブラウン	RED BROWN
47	H 90	クリアレッド	CLEAR RED
50	H 93	クリアブルー	CLEAR BLUE
60	H 70	RLM02グレー	RLM02 GRAY
61	H 76	焼鉄色	BURNT IRON
62	H 11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
113		RLM04イエロー	RLM04 YELLOW
115	H 67	RLM65ライトブルー	RLM65 LIGHT BLUE
116		RLM66ブラックグレー	RLM66 BLACK GRAY
117		RLM76ライトブルー	RLM76 LIGHT BLUE
167	H 77	タイヤブラック	TIRE BLACK

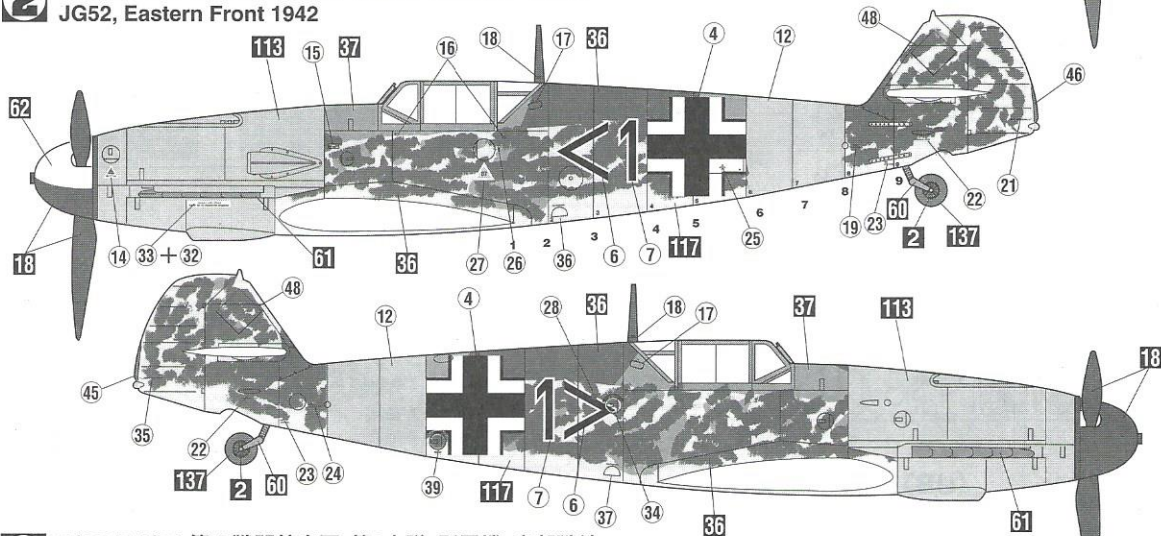
Marking & Painting

1 Bf109F-4 trop/R1 第52戦闘航空団 第2中隊 所属機 東部戦線 1942年
2./JG52, Eastern Front 1942

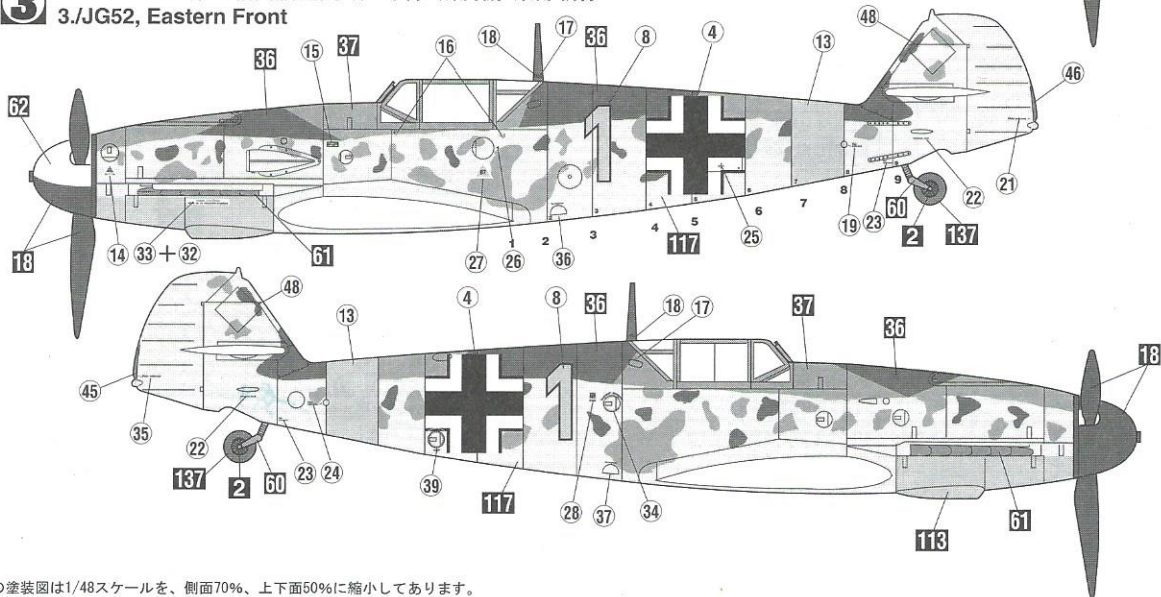
マーキング及び塗装図
Markierungen und Bemalung
Decoration et Peinture
Marchio & Pittura
Decoracion y Pintura
標貼及着色指示



2 Bf109F-4/R1 第52戦闘航空団 所属機 東部戦線 1942年
JG52, Eastern Front 1942

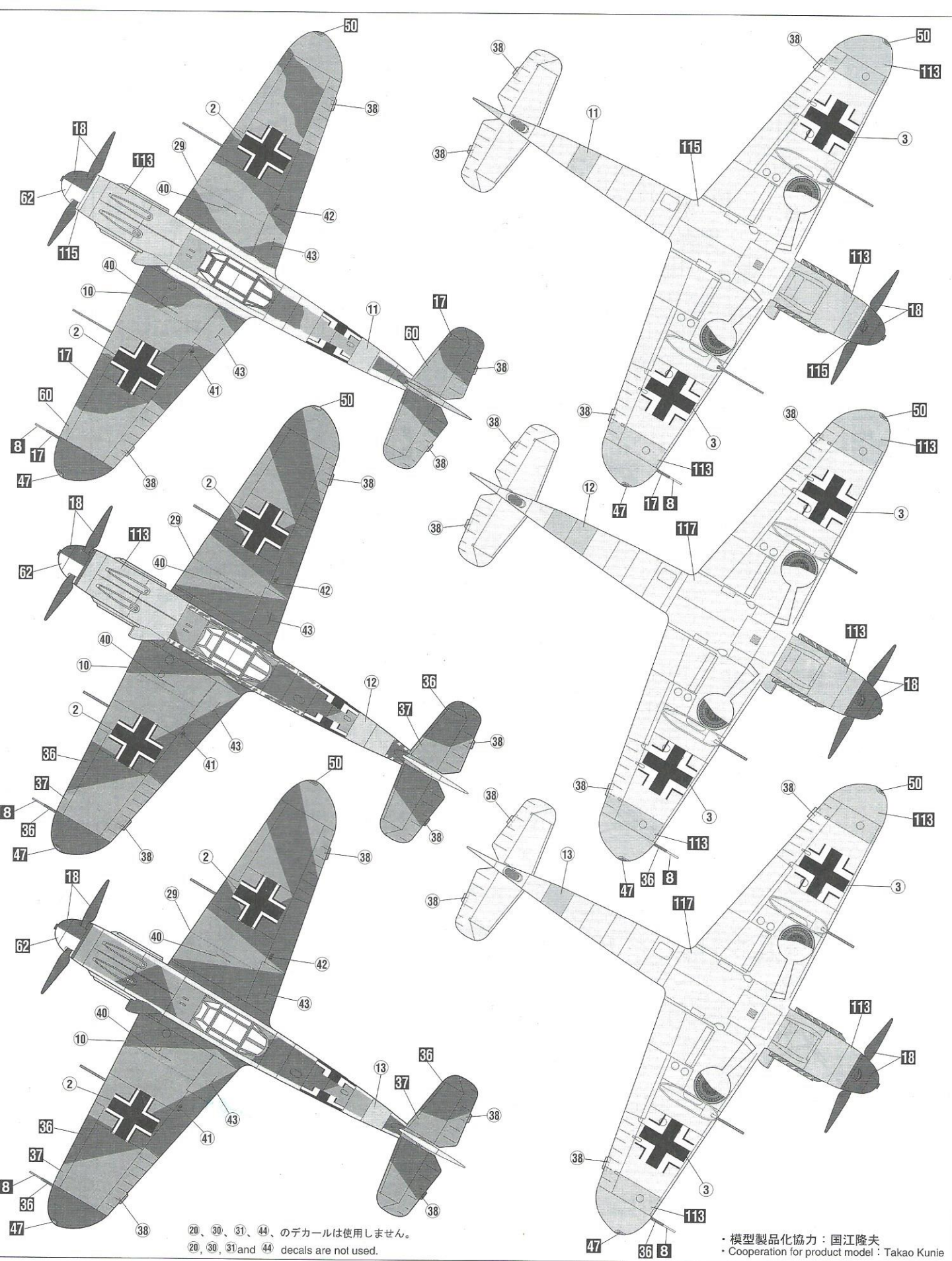


3 Bf109F-4/R1 第52戦闘航空団 第3中隊 所属機 東部戦線
3./JG52, Eastern Front



◆この塗装図は1/48スケールを、側面70%、上下面50%に縮小してあります。

◆This marking chart has been reduced by 70% in the side view and 50% in the top and bottom views from 1/48 scale.

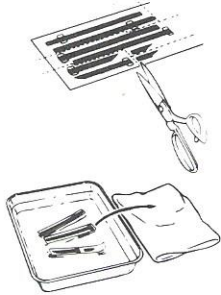


20、30、31、44、のデカールは使用しません。
 20、30、31 and 44 decals are not used.

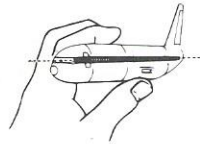
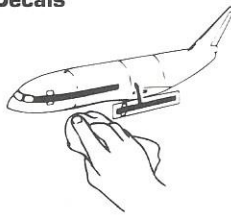
・模型製品化協力：国江隆夫
 ・Cooperation for product model : Takao Kunie

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かないか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■メタルインレットの貼り方 Correct Method for Applying Metal Seal



- 貼りたい部分を台紙ごとハサミやカッターなどを使用して切り取ります。
- Using scissors or a cutter knife, remove the area you wish to use. Do not remove the backing paper from the piece yet.



- 台紙をはがし、先の丸い物でフィルムの上からこすります。
- After removing the backing paper, rub the film with a round-tipped object.



- カッターの刃先などでフィルムだけをそとはがします。
- Using the tip of a cutter knife, carefully separate the film from the backing paper.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch. Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben. Die geleerten Plastiktüten sollten zerreißen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickten. Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen. Mit klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

Etudier attentivement les instructions avant le montage. N'utiliser que dell'adhésif plastique et du vernis. Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants. Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme. Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio. Usare solo adesivo e vernici per plastica. Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli. Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma. Utilice sufficiente adesivo e ventilare bene la habitación durante la costruzione.

ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones. Emplee solamente cemento plástico y pinturas. Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas. No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas. Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

組立之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組立。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



注意

- * 組み立てる前に必ずお読みください。
- * 12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - * 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
 - * 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
 - * 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。



CAUTION

- * MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- * ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

- 1 THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
- 2 TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
- 3 CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
- 4 DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
- 5 DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
- 6 WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
- 7 BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 - * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 - * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
- 8 USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.